



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI M. MASINI S.r.l.

Sede Amm. e Lab.: Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI) - Sede Legale: Milano - Via S. Eufemia, 2 - C.F. e P.IVA 0086221015
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-Mail: istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - Notified Body n° 0068

ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

N° 0068/ETI-DPI/006-2003 Rev.5

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

L'Istituto di Ricerche e Collaudi M. Masini certifica che i dispositivi di protezione individuale, riportati nel seguito, soddisfano i requisiti essenziali della direttiva 89/686/CEE.
Le condizioni di validità sono riportate in allegato 1.

*The Istituto di Ricerche e Collaudi M. Masini certifies that the personal protective equipments, below indicated, conform to the essential requirements of the Directive 89/686/EEC.
The requirements for the validity are reported in annex 1.*

RICHIEDENTE/COSTRUTTORE: UNIVET S.r.l.

Applicant/Manufacturer

Via G. Verdi, 11 – 24100 BERGAMO - ITALY

SEDE PRODUTTIVA:

Production and offices

UNIVET S.r.l.

Via G. Prati, 87 – 25086 REZZATO (BS)

PRODOTTO/I :

Product(s)

Dispositivo di protezione degli occhi (maschere)

Eye-protector (goggles)

CLASSE DPI :

PPE Category

III, esclusi i modelli con oculari in acetato di cat. II

III, models with acetate oculars excluded being of category II

IDENTIFICAZIONE/Identification:

601.00.00.00

VARIANTI/Variations:

I modelli 601 sono descritti nelle tabelle in allegato 1

Details of models 601 are given in tables of annex 1

NORME DI RIFERIMENTO:

Reference standards

UNI EN 166 (2004) - UNI EN 170 (2003) - UNI EN 172 (2003)

UNI EN 169 (2001) - UNI EN 175 (1997)

Il presente Certificato è composto anche da n.2 allegati - *This Certificate has also n.2 annexes.*

Il presente attestato è riproducibile solo nella sua stesura integrale - *This Certificate can be reproduced only in full.*

Data- Date: 08 Febbraio/February 2008

Responsabile SCP/SQ-Head of PQS/CS Sector
P.I. Gabriele Lualdi



Il Direttore / Technical Manager
Dr. Ing. Daniele Zerbi



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede Amm. e Lab.: Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI) - Sede Legale: Milano - Via S. Eufemia, 2 - C.F. e P.IVA 008622101
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-Mail: istitutomasini@istitutomasini.it

ALLEGATO N° 1 ALL' ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO

ANNEX No. 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

N° 0068/ETI-DPI/006-2003 Rev.5

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

1. DESCRIZIONE PRODOTTO – product description

Maschera goggles	Montatura frame	Oculare - oculars		
		Materiale Materials	Spessore (mm) Thickness	Classe ottica Optical class
601.00.00.00	601.00.00.99 ventilazione indiretta PVC fumo con foam-cinturino standard Univet nero/ <i>indirect ventilation smoke PVC with foam-Univet black standard strap</i>	042065 PC CLEAR AF AS*	2.2 mm	1
601.00.77.00	601.00.77.99 ventilazione indiretta PVC blu 285C con foam-Cinturino standard Univet con logo Blue E287 / <i>indirect ventilation blue 285C PVC with foam -Univet black standard strap with logo Blue E287</i>	042065 PC CLEAR AF AS*	2.2 mm	1
601.02.00.00	601.02.00.99 ventilazione indiretta PVC fumo- cinturino standard Univet nero/ <i>indirect ventilation smoke PVC -Univet black standard strap</i>	042065 PC CLEAR AF AS*	2.2 mm	1
601.02.77.00	601.02.77.99 ventilazione indiretta PVC blu 285C - Cinturino standard Univet con logo Blue E287 / <i>indirect ventilation blue 285C PVC -Univet black standard strap with logo Blue E287</i>	042065 PC CLEAR AF AS*	2.2 mm	1
601.03.00.00	601.03.00.99 non ventilata PVC trasparente-Cinturino standard Univet/ <i>unvented clear PVC - Univet black standard</i>	042065 PC CLEAR AF AS*	2.2 mm	1
601.03.07.00	601.03.07.99 non ventilata PVC trasparente-Cinturino standard Univet con logo Blue E287 / <i>unvented clear PVC - Univet black standard strap with logo Blue E287</i>	042065 PC CLEAR AF AS*	2.2 mm	1
601.00.00.01	601.00.00.99 ventilazione indiretta PVC fumo con foam-cinturino standard Univet nero/ <i>indirect ventilation smoke PVC with foam-Univet black standard strap</i>	042066 AC** CLEAR AF	1.1 mm	1
601.00.77.01	601.00.77.99 ventilazione indiretta PVC blu 285C con foam-Cinturino standard Univet con logo Blue E287 / <i>indirect ventilation blue 285C PVC with foam -Univet black standard strap with logo Blue E287</i>	042066 AC** CLEAR AF	1.1 mm	1
601.02.00.01	601.02.00.99 ventilazione indiretta PVC fumo- cinturino standard Univet nero/ <i>indirect ventilation smoke PVC -Univet black standard strap</i>	042066 AC** CLEAR AF	1.1 mm	1
601.02.77.01	601.02.77.99 ventilazione indiretta PVC blu 285C - Cinturino standard Univet con logo Blue E287 / <i>indirect ventilation blue 285C PVC -Univet black standard strap with logo Blue E287</i>	042066 AC** CLEAR AF	1.1 mm	1
601.02.87.01	601.02.87.99 ventilazione indiretta PVC blu 285C - Cinturino standard Univet con logo Pantone process blue / <i>indirect ventilation blue 285C PVC -Univet black standard strap with logo Pantone process blue</i>	042066 AC** CLEAR AF	1.1 mm	1
601.03.00.01	601.03.00.99 non ventilata PVC trasparente-Cinturino standard Univet/ <i>unvented clear PVC - Univet standard strap</i>	042066 AC** CLEAR AF	1.1 mm	1
601.03.07.01	601.03.07.99 non ventilata PVC trasparente-Cinturino standard Univet con logo Blue E287 / <i>unvented clear PVC - Univet black standard strap with logo Blue E287</i>	042066 AC** CLEAR AF	1.1 mm	1
601.02.06.30	601.02.06.99 ventilazione indiretta gomma termoplastica nero-Cinturino standard Univet nero/ <i>indirect ventilation black thermoplastic rubber - Univet black standard strap</i>	042088 PC* VERDE 3 AF AS	2.2 mm	1
601.02.06.50	601.02.06.99 ventilazione indiretta gomma termoplastica nero-Cinturino standard Univet nero/ <i>indirect ventilation black thermoplastic rubber - Univet black standard strap</i>	042088 PC* VERDE 5 AF AS	2.2 mm	1

PC CLEAR AF AS *= Policarbonato antifog e antiscratch; AC**= Acetato antifog



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI M. MASINI S.r.l.

Sede Amm. e Lab.: Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI) - Sede Legale: Milano - Via S. Eufemia, 2 - C.F. e P.IVA 008622101
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-Mail: istitutomasini@istitutomasini.it

ALLEGATO N° 1 ALL' ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO ANNEX No. 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

N° 0068/ETI-DPI/007-2003 Rev.6

2. CONDIZIONI DI VALIDITA' - Requirements of validity

Modelli/Models 601000000 – 601007700 - 601020000 – 601027700 - (ventilazione indiretta – *indirectly vented*)

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection against</i> : gocce e spruzzi di liquido, metalli fusi e solidi caldi, particelle ad alta velocità-media energia di impatto agli estremi di temperatura, radiazioni UV e solari, particelle di polvere di grandi dimensioni, deterioramento di superfici causato da particelle fini, appannamento degli oculari - Uso basilico (robustezza dinamica) <i>droplets and splashes of liquids, molten metals and hot solids, high-speed medium energy impact particles at the extremes of temperature, UV and sun radiation, large dust particles, surface damage by fine particles, oculars fogging -basic use (dynamic robustness)</i>	2C-1.2/5-1.1 U 1 BT 9 K N 0068CE	U EN166 3 4 9 BT 2C-1.2 0068CE

Modelli/Models 601030000 – 601030700 (non ventilata – *unvented*)

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection against</i> : gocce e spruzzi di liquido, metalli fusi e solidi caldi, particelle ad alta velocità-media energia di impatto agli estremi di temperatura, radiazioni UV e solari, particelle di polvere di grandi dimensioni, gas e particelle di polvere fini , deterioramento di superfici causato da particelle fini, appannamento degli oculari - Uso basilico (robustezza dinamica) <i>droplets and splashes of liquids, molten metals and hot solids, high-speed medium energy impact particles at the extremes of temperature, UV and sun radiation, large dust particles, gases and fine dust particles surface damage by fine particles, oculars fogging -basic use (dynamic robustness)</i>	2C-1.2/5-1.1 U 1 BT 9 K N 0068CE	U EN166 3 4 5 9 BT 2C-1.2 0068CE

Modelli/Models 601000001– 601007701 - 601020001 – 601027701 - 601028701 (ventilazione indiretta – *indirectly vented*)

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection against</i> : gocce e spruzzi di liquido, particelle ad alta velocità-media energia di impatto, radiazioni UV e solari, particelle di polvere di grandi dimensioni, appannamento degli oculari - Uso basilico (robustezza dinamica) <i>droplets and splashes of liquids, high-speed medium energy impact particles, UV and sun radiation, large dust particles, , oculars fogging -basic use (dynamic robustness)</i>	2C-1.2/5-1.1 U 1 B N CE	U EN166 3 4 B 2C-1.2 CE



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI M. MASINI S.r.l.

Sede Amm. e Lab.: Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI) - Sede Legale: Milano - Via S. Eufemia, 2 - C.F. e P.IVA 008622101
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-Mail: istitutomasini@istitutomasini.it

ALLEGATO N° 1 ALL' ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO ANNEX No. 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

N° 0068/ETI-DPI/006-2003 Rev.5

Modelli/Models 601030001 – 601030701 (non ventilata – unvented)

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection against:</i> gocce e spruzzi di liquido, particelle ad alta velocità-media energia di impatto, radiazioni UV e solari, particelle di polvere di grandi dimensioni, gas e particelle di polvere fini, appannamento degli oculari - Uso basilco (robustezza dinamica) <i>droplets and splashes of liquids, high-speed medium energy impact particles, UV and sun radiation, large dust particles, gases and fine dust particles, oculars fogging, basic use (dynamic robustness)</i>	2C-1.2/5-1.1 U 1 B N CE	U EN166 3 4 5 B 2C-1.2 CE

Modelli/Models 601020630

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection against:</i> gocce e spruzzi di liquido, metalli fusi e solidi caldi, particelle ad alta velocità-media energia di impatto agli estremi di temperatura, radiazioni da saldatura e tecniche affini, particelle di polvere di grandi dimensioni, deterioramento di superfici causato da particelle fini, appannamento degli oculari - Uso basilco (robustezza dinamica) <i>droplets and splashes of liquids, molten metals and hot solids, high-speed medium energy impact particles at the extremes of temperature, welding radiations and related techniques, large dust particles, gases and fine dust particles surface damage by fine particles, oculars fogging -basic use (dynamic robustness)</i>	3 U 1 B T 9 K N 0068CE	U EN175 3 4 9 B T 5 0068CE

Modelli/Models 601020650

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection against:</i> gocce e spruzzi di liquido, metalli fusi e solidi caldi, particelle ad alta velocità-media energia di impatto agli estremi di temperatura, radiazioni da saldatura e tecniche affini, particelle di polvere di grandi dimensioni, deterioramento di superfici causato da particelle fini, appannamento degli oculari - Uso basilco (robustezza dinamica) <i>droplets and splashes of liquids, molten metals and hot solids, high-speed medium energy impact particles at the extremes of temperature, welding radiations and related techniques, large dust particles, gases and fine dust particles surface damage by fine particles, oculars fogging -basic use (dynamic robustness)</i>	5 U 1 B T 9 K N 0068CE	U EN175 3 4 9 B T 5 0068CE



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede Amm. e Lab.: Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI) - Sede Legale: Milano - Via S. Eufemia, 2 - C.F. e P.IVA 008622101
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-Mail: istitutomasini@istitutomasini.it

ALLEGATO N° 1 ALL' ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO

ANNEX No. 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

N° 0068/ETI-DPI/006-2003 Rev.5

RAPPORTI DI PROVA RIFERIBILI AI PRODOTTI INDICATI- *Test reports referred to the products.*

RAPPORTO DI PROVA N° - <i>Test report No</i>	EMESSO DA - <i>Issued by</i>	DATA/Date
4387-2007	ISTITUTO MASINI	21/12/2007
4388-2007	ISTITUTO MASINI	21/12/2007
4389-2007	ISTITUTO MASINI	21/12/2007
4390-2007	ISTITUTO MASINI	21/12/2007



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI M. MASINI S.r.l.

Sede Amm. e Lab.: Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI) - Sede Legale: Milano - Via S. Eufemia, 2 - C.F. e P.IVA 008622101
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-Mail: istitutomasini@istitutomasini.it

ALLEGATO N°2 ALL' ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO ANNEX No. 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

N° 0068/ETI-DPI/006-2003 Rev.5

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE,93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC,93/95/EEC, 96/58/EEC)

FOTOGRAFIA PRODOTTO - *Product photo*

